# حُلْمٌ عَبْرَ النَّافِذَة

رِحْلَةُ بَالِيرِينَا صَغِيرَة



جونجة أطلي أوغلو

tilki Kitap


tilki
Kitap
yayınevi

# حُلْمٌ عَبْرَ النَّافِذَة
# رِحْلَةٌ بَالِيرِينَا صَغِيرَة
Gonca Otluoğlu

Kitappad.com
Kitaplobi.com
Kitapşeyleri.com

الطبعة الأولى، إسطنبول، يناير 2026
ISBN: 978-625-5896-68-1
Tilki Kitap Matbaa
شهادة اعتماد المطبعة رقم 48138

جميع حقوق التأليف والنشر الخاصة بهذا العمل تعود إلى المؤلف. وقد فوّض المؤلف دار تيلكي كتاب بحقوق الطباعة والبيع والتوزيع والترويج لهذه الطبعة. كما يقرّ المؤلف بتحمّله كامل المسؤولية القانونية والفكرية عن جميع المواد الواردة في محتوى العمل، بما في ذلك الغلاف، من نصوص وعناصر بصرية وجداول وغيرها. ولا تمثّل الآراء الواردة في هذا العمل بالضرورة الرأي المؤسسي لدار تيلكي كتاب

**Tilki Kitap©**
www.tilkikitap.com
iletisim@tilkikitap.com
0850 304 22 03
شهادة الاعتماد رقم 28740

المدير العام: Emrah Çelik
محرر: Gizem Aslan
التصميم الجرافيكي: Seda Taşçı
توضيح: Emir Tali

# حُلْمٌ عَبْرَ النَّافِذَة
# رِحْلَةُ بَالِيرِينَا صَغِيرَة

مستشار لغة أجنبية
**ABDULHAKİM ÇELİK**

Gonca Otluoğlu

# المُقَدِّمَة

مرحبًا بالأعزاء من المعلمين، وأولياء الأمور، والطلاب. رغبتُ في مشاركة تجربتي في تعليم الباليه معكم، لأُلهم أطفالنا وأُحببهم في فن الباليه والفنون عموما

منذ ظهور الإنسان في التاريخ، شكَّلت الرسومات، والإيقاع، والنحت، والرقص أشكالًا من التعبير الفني التي رافقت كل مجتمع حتى يومنا هذا

كانت الموسيقى، والفنون البصرية، وفنون الأداء، والمسرح، والباليه، والرقص، والفنون التشكيلية، والفنون الصناعية الإبداعية وسائل تُعين الإنسان على التعبير عن نفسه وترك أعمال خالدة تؤثر في الأجيال على مرّ القرون

وكان الأدب، والشعر، والفلسفة، وعلم الاجتماع، وعلم النفس، والمعتقدات الدينية دائمًا رُفقاء درب للفن والفنان

ولتصميم سرديات عن الإنسان، لا بد أولًا من فهم المجتمعات وفهم الإنسان؛ وهذا يتطلب قراءة متنوعة واكتساب خبرات متعددة

بالنسبة لي، الفن هو المكان الجميل لمن يُفكّر ويريد أن يقول شيئًا أو يحكي قصة

تعلم الباليه والرقص يساعد الأطفال على النمو بطريقة ممتعة ويُقوّي شخصيتهم

أكيد أن كل فن فيه بعض الصعوبات، لكن الباليه يُعلمنا كيف ننظّم وقتنا ونتعلّم الصبر والانضباط

مع الأحلام الكبيرة، من المهم دائمًا أن نُفكّر في الخطوة التالية ونسعى للنجاح. هكذا يتعلّم الأطفال كيف يتنافسون مع أنفسهم ويتطوّرون في مجالات مختلفة

عندما يكبر الأطفال وهم يعرفون العالم ويحبّون ثقافتهم، يصبحون أقوى. وهكذا يظهر في المستقبل معلمون جيدون، وفنانون، وقادة مميزون

.الأمة التي لا تملك الفن، كأن أحد شرايين حياتها قد انقطع

.الفنان هو أول من يشعر بنور الأمل في جبينه، بعد صبرٍ طويل وجهد كبير في المجتمع

مصطفى كمال أتاتورك —

أليس من الرائع أن نبدأ هذا الكتاب بجملة مهمة يعرفها الجميع؟ هذه الجملة توضّح تمامًا ما نريد أن نقوله في هذا الكتاب

لصنع عمل فني، نحتاج إلى الإيمان، والتفكير، والخبرة، وأيضًا إلى التكنولوجيا وطريقة جيدة في التعبير

هناك الكثير من الأشخاص والمؤسسات الذين ساعدوني، وعلّموني، وأرغب في شكرهم من قلبي

أتقدّم بالشكر إلى وزارة التربية والتعليم في جمهورية تركيا ووزارة الثقافة والسياحة في جمهورية تركيا، على ما تقدّمانه من برامج تعليمية قيّمة وفرص عمل مهمّة لشعبنا، تحت مظلّتهما الواسعة والشاملة

الذي يعمل بجد في جميع أنحاء تركيا، على الدورات eTwinning أتقدّم بالشكر إلى فريق مشروع التدريبية العديدة التي قدّموها في مجال استخدام أدوات الذكاء الاصطناعي وأدوات الويب 2.0، والتي شاركتُ فيها إلى جانب جميع الموجهين في المقاطعات

ملاحظة قصيرة: أودّ أن أُشير إلى أنّ الذكاء الاصطناعي لا يزال أداة في طور التطوّر، حيث أن مستوى الاستمرارية في الصور لم يصل بعد إلى الكمال، ويبدو أننا بحاجة إلى بعض الوقت الإضافي لتحسين جودة الصور المنتجة عبر الذكاء الاصطناعي المحلي

أتقدّم بالشكر إلى جمعية فناني الباليه في تركيا، التي تهدف إلى جمع فناني الباليه والمؤسسات التعليمية تحت سقف واحد، لتقديم مساهمة مهمة في الحياة الفنية في البلاد، ولمعالجة المشكلات التي يواجهها الفنانون والمؤسسات بطريقة مفصّلة، والسعي لحلّها من خلال قوة منظمات المجتمع المدني. كما أشكر رئيسة الجمعية السيدة أيفر ديرليك على دعمها واهتمامها بكتابي وبالفن عمومًا

أتقدّم بأعمق مشاعر الشكر والامتنان إلى جدّتي مفيدة أوزان أرجون، وأمي غولاي أوزان، ووالدي فخر الدين أطلي أوغلو، وأخي بارش أطلي أوغلو، ومعلمتي في الباليه أويا أولجن، ومعلمة تاريخ الديكور والأزياء إنجيلا يار، وجميع أفراد عائلتي، وكلّ أحبتي الذين تابعوا رحلتي في الباليه وحضروا عروضي، ولكلّ طلابي الذين قمتُ بتعليمهم، وأصدقائي من الفنانين والمؤدّين الذين شاركتهم ذكريات جميلة، ولجميع المتطوّعين في المدارس التي قدّمت فيها تعليم الباليه. شكرًا من القلب



الأفراد السعداء وأذهانهم التي تغتني بالفنّ، يستطيعون الوصول إلى وعي أعلى؛»
«!وأرواحهم تخدم العالم الذي يعيشون فيه، بل والإنسانية لقرون طويلة. أنا أؤمن بذلك
جونجة أطلي أوغلو

.كل شيء بدأ من درس باليه تمت مشاهدته من خلف نافذة»
كانت هناك فتاة صغيرة تحلم بالدخول إلى ذلك العالم الذي تراقبه من وراء الزجاج.
.أحيانًا، تتحوّل الأحلام إلى حقيقة في اللحظة التي لا نتوقّعها
.هذا الكتاب يروي حلمًا نابعًا من قلب طفلة، بدعم وإيمان عائلتها
.الصعوبات، المخاوف، الخطوات الأولى، والآمال... تجتمع معًا لتُشكّل قصة دافئة عن النموّ
«.رحلة بريئة وصادقة بعين طفل... وربما تلمس قلبك أنت أيضًا

:ملاحظة من الكاتبة
.Padlet الموجود في نهاية الكتاب أو عبر رابط QRيمكنكم الوصول إلى صفحة التعليم التفاعلية الخاصة بالكتاب من خلال مسح رمز الـ
:في هذه الصفحة، يمكنكم استكشاف الأقسام التالية
تاريخ الباليه والرقص، تاريخ تصميم المسرح والأزياء، راقصات وراقصو الباليه المشهورون، نصوص عروض الباليه الشهيرة (الليبرتو)، أنشطة صفوف الباليه
.والرقص، التسجيلات الصوتية للكتاب، الكتالوج، قصص القرّاء، الآراء والمقترحات، ومعلومات عن الكاتبة

9 786255 896681